

Megjelenik hetenként kétszer
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház II. adv.)

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen.

A magyar válasz

A magyar kormány jegyzékét mult szombaton délután átadták Titulescu román külügyminiszternek. A jegyzék kifejezésre juttatja, hogy nem adjuk fel a döntőbíráskodás elvét. Készek vagyunk a közvetlen tárgyalásokra, közvetítőnek elfogadjuk a népszövetségi tanács egy semleges tagját s végül záros határidő megállapítását kérjük a tárgyalások további folytatására.

Ezt tartalmazza a magyar kormány válasza egy olyan jegyzékre, amelyet nem kaptunk meg. Miért nem kaptuk meg? Mert Titulescu taktikázott s nem nyújtotta át formailag azt, amit már a Tanács előtt közölt a világ nyilvánosságával, hogy időt nyerjen és valahogy a válaszadásnál megrövidítse a magyar kormány idejét. A magyar kormány azért válaszolt a két nappal utóbb érkezett jegyzékre, hogy megmutassa, el-

megy a nemzetközi udvariasság és türelem legvégsőbb határáig Romániával szemben, amikor több mint hatheti várakozás után úgy jár el Romániával szemben, ahogy bármely más európai állammal szemben cselekedett volna.

Bethlen István miniszterelnök felsőházi beszéde jelentette azt a pontot, amikor a türelemnek vége kellett, hogy szakadjon és tekintet nélkül arra, hogy Románia mit csinál, a magyar kormánynak le kellett szögeznie álláspontját a közelgő népszövetségi ülésszak és elvitathatatlan igazsága szempontjaiból.

A magyar válasz a román időnyerési taktikát megfosztotta egy eszköztől, amikor választát átnyújtotta Bukarestben s egyszersmind elintézte azt a jogi abszurditást, melyet a román külpolitika követett a halogatóssal hallgatással. A magyar válasz egyik legelső és megdönthetetlen érvi megállapítása az, hogy valamely barátságos megegyezést nem lehet arra alapítani, hogy egyik fél előbb saját jogelveit feladja. Ilyen feltételekkel tárgyalásokba sem bocsátkozha-

tik. Második kardinális megállapítása az, hogy Románia a békeszerződés 250. cikkéből kifolyólag a magyar állam polgárokkal szemben fennálló fizetési kötelezettsége sehogyan sem keverhető össze Magyarországot a békeszerződés értelmében terhelő jövőteli kötelezettségekkel, mert ez az obligó husz évre rendezve van s ez idő alatt Romániát összesen 11 millió aranykorona illeti meg, míg az elkobzott magyar birtokok értéke meghaladja a 300 millió aranykoronát. Nem lehet Romániának a más pénzből fizetnie, amikor köztudomás szerint számláján igen hatalmas követelőkötől betáblázva, legalább is a szóbanforgó összeget meghaladólag van román tartozás.

A magyar válasz szerint a lefegyverezett Magyarország biztonságának ezidőszerint csak két biztosítéka van, mégpedig: az egyik a szerződések szentsége, a másik a döntőbíróeszi eszme ereje s ezzel kapcsolatosan a döntőbíróeszi épület kiépítése. Ebből a két elvből nem engedhetünk, mert a vita elejétől

kezdve ezen az állásponton vagyunk és meg vagyunk győződve, hogy a most adott válaszuk minden konciliáns volta ellenére is ezekhez, mint végső és egyetlen biztosítékokhoz, eszmei bázisokhoz fundamentálisan ragaszkodnunk kell. Nemcsak a maga tárgyi igaza értelmében, de azontul azért is, mert itt van az az archimedesi pont, mely az egész döntőbíróeszi és szerződési elvet auktoritásban egyedül és kizárólagosan biztosítani tudja ma, amikor e per hosszú multja után látni vagyunk kénytelenek, hogy a „világ intézőszerve“, a Népszövetség nem e két elv szolgálatában cselekedett, hanem helyet adott politikai szempontoknak is, melyek az igazságot és a bírói illetékeséget az előbbi kedvéért olyan szívesen mellőzte, mint ahogy szétfolyó magatartásával az eddigiek szerint tette.

A Romániának tett ajánlatunkat a jogos érdekeink védelmén túl a békülékenység szellemének kifejezésével e két eszme szolgálatában teljesítettük. Joggal remélhetjük s reméljük is, hogy a világ

A „ZEMPLEN“ EREDETI TÁRCÁJA

A hóhér

Írta: H. Balzac

Franciából fordította: Eperjessy Gyula.

Mendának, a kis spanyol városnak a harangja éppen most ütötte el az éjfélt. Victor Marchand, a fiatal francia tiszt egy hosszú terasz párkányára támaszkodott, sokkal jobban belemerülve komor tépelődéseibe, mint ahogy azt a katonai élet gondtalansága sejtetni engedte; el kell azonban ismerni, hogy soha óra, táj és éjjel nem kedvezett jobban a kétkedő gondolatoknak. A szép spanyol ég azur kupolaként terült el feje felett. A csillagok ragyogása, a hold fénye, lábai alatt kacéran elterülő csodaszép völgyet világítottak meg.

A battalionparancsnok egy naranccsfának támaszkodva, maga alatt száz lányira Menda várost láthatta, melyet azok a sziklák védtek meg az északi szélől, amelyeknek a tetejére a kastély volt felépítve. Fejét elfordítva a tengert vette észre, melynek csillogó vize széles ezüst lepelként keretezte a

vidéket. A kastély ki volt világítva. Vidám báli zsongás, zenekarnak a hangjai, néhány tisztnek és táncosnőnek nevetése összekeveredve értek el hozzá a távoli hullámok morajával. Az éjjel frissége felüldítő energiát kölcsönöztek a nappali hőségtől elernyedtestének. A kert olyan erősen illatozó fákkal és bőditő virágokkal volt teleültetve, hogy a fiatal tiszt úgy érezte magát, mintha egy parfümmel teli fürdőbe cseppent volna bele.

A mendai kastély egy spanyol granddé volt, amelyben jelenleg egész családjával lakott. Az egész estély alatt az idősebbik leány annyi szomorúsággal vegyült érdeklődéssel nézte a tisztet, hogy ez a spanyol leány által kifejezett érzelm bizvást okozhatta a francia fiu álmodozásait.

Clara szép volt és bárha három fivére és egy huga volt, apjának, Leganes marquinak a vagyona volt olyan hatalmas, hogy Victor Marchand nyugodtan gondolhatott arra, hogy a leánynak gazdag hozomány jut.

De hát körülbelül a kivihetlennel egyenlő gondolat az, hogy ennek a főri címére mérhetetlenül büszke aggastyánnak a leánya egy párizsi pék fiának a felesége legyen.

A franciákat egyébként is gyűlölték itt. A spanyol márki pedig G...t...r. tábornok előtt gyanus volt, hogy felkelést készít elő VII. Ferdinánd javára s éppen ezért egy battalions küldött táborozásra Menda városába, hogy a környező falukat, melyek mind Leganes márkinak engedelmeskedtek, kellőképpen kézbe tarthassa. Ennek a battalionsnak volt a parancsnoka Victor Marchand. Ney marsall legutóbb azt a sürgős értesítést küldte, hogy az angolok éppen Menda városánál akarnak kikölni s ebben a bizalmas értesítésben Leganes marquit úgy említette, mint aki a londoni kabinettel sűrű érintkezést tart fenn. Így tehát dacára annak, hogy a spanyol grand Victor Marchand-t és katonáit szíves fogadtatásban részesítette, a fiatal tiszt szigorúan az utasításokhoz tartotta magát.

E terasz felé indultában, ahová a reábizott város és a falvak állapotát jött ki ellenőrizni, azt kérdezte magában, hogy mivel magyarázható egyrészt a márki meg nem szünő és folyton meg megújuló barátságossága, a vidék csendessége, másrészt pedig a tábornokának nyugtalansága? — Felelni nem tudott rá magának, de ezek a gondolatok egy perccel ezelőtt már kiröppentek a fiatal parancsnok fejéből s helyüket az elővigyázatosság érzése és egy nagyon jogos kíváncsiság váltotta fel. Ugyanis a városban éppen most meglehetősen nagyszámú világgosságot vett észre. Dacára Szent Jakab ünnepének, még reggel megparancsolta, hogy a tüzek a napi parancsában előirt órában mindenütt ki legyenek oltva. Ezen eljárás alól csak a kastély volt kivétel. Jól látta itt-ott, a megszkott pontokon katonáinak bajonettjét csillogni. A csend azonban ünnepélyes volt, olyan, amiből nem azt lehetett kivenni, hogy a spanyolok az ünnepnap berugaszmamórat aludnák. (Folytatjuk.)

Egyes szám ára 10 fillér

Ha fáj a feje, vegyen be egy szem mindennemű fájdalmat azonnal megszüntet. Minden gyógyszerárban kapható.

NEOKRATIN-t

közvéleménye ezt a támadhatatlan álláspontunkat értékelni fogja s ennek következtében szomszédunkkal egymás jogait és érdekeit respektáló, nemzetközi jognak megfelelő megegyezést sikerült létrehozni. Ha ez azonban nem sikerülne záros határidőn belül, úgy elvárjuk a nemzetközi világtól és a hivatott nemzetközi fórumoktól, hogy ők is teljesítsék a reájuk váró kötelezettségeiket, mert ez az igazságos ítékezésnek és állásfoglalásnak kikerülhetetlen kötelessége.

Rend lesz a piacon

A város tanácsa a rendőrség feljelentése alapján három piaci árust 3 hónapra, egy halárust 4 hónapra kitiltotta a piacról.

Az élelmiszerekkel való piaci üzérkedés — amint azt annak idején megírtuk — arra készítette a belügyminisztert, hogy a városokat erélyes eljárásra hatalmazza fel az üzérkedő piaci árusok ellen. A belügyminiszteri rendeletben nyert felhatalmazás alapján a város tanácsa nyomban megette a szükséges intézkedéseket, hogy a kofák üzérkedésének gátát vesse.

A piaci drágaságnak ugyanis egyik legfőbb oka a kofák elővásárlása volt. A piacra jövő falusiakat már a város szélén megrohanta a piaci árusok hada és összevásárolva a behozott élelmicikket, magas haszonnal adták tovább a vásárlóközönségnek. De elég gyakori eset volt az is, hogy a piaci árusok a piacterületen vásárolták össze a közönség elől az élelmiszereket, sőt attól sem riadtak vissza, hogy a vásárlók kezéből vették ki a már kialakított árut és ráigérettel meghiusították a vételt.

Legelső teendője a városi tanácsnak tehát az elővásárlások szabályozása volt. Megtiltották, hogy élelmiszerkereskedők és piaci árusok heti és országos vásárok, valamint napi piac alkalmával ápr. hó 1-től október hó 31-ig terjedő időben d. e. 9 óra előtt és nov. 1-től márc. 31-ig terjedő időben d. e. 10 óra előtt a város területén bárhol élelmiszereket vásároljanak. E tilalmi idő alatt az élelmiszerkereskedők és piaci árusok még alkuba sem bocsátkozhatnak az élelmicikket behozó termelőkkel vagy árusokkal.

A tanács szigorú intézkedésének az első időben meg volt a kellő hatása. Az elővásárlások megszűntek és a piaci árakban jelentős olcsóbbodás állott be. Egy idő óta azonban a kofák garázdálkodása újból megkezdődött. Ha nem is a régi mértékben, de azért folyt már elővásárlás és nem egyszer történt meg, hogy a fogyasztó alkudozásába beleszólván verték fel az árakat azért, hogy a tilalmi idő alatt el ne kelhessen az áru.

Hogy a kofák ez újabb garázdálkodását csirájában elfojtsa, a város tanácsa példás szigorral

csapott le a mai napon négy piaci árusra, akiket elővásárláson értek tetten.

A rendőrség feljelentése alapján Lakatos Bertalanné, Dubovszky Mihályné és özv. Janasovszky Gyuláné piaci árusokat július 31-től kezdődő 3 havi időtartamra, Simon Andorné halárust pedig július 31-től kezdődő 4 havi időtartamra kitiltotta a piacról.

Ezek a szigorú büntetések, azt hisszük, kedvét szegik a piaci árusoknak a további garázdálkodástól és a legközelebbi hetivásáron helyreáll ismét a rend a piacon. Amennyiben azonban — amit nem hiszünk — nem volna meg e négy kitiltásnak az elrettentő hatása, illetékes helyről nyert információink szerint a rendőrség és a város tanácsa fokozottabb szigorral fog eljárni a piaci árusok ellen.

Közvetítők kizárása a képesítéshez kötött iparágból

Hogy a többi iparágban is beszéljünk, a nyomdaipar különben is nehéz helyzetét méginkább súlyosította az az anomália, hogy olyanok is, akik az iparban képesítéssel nem bírnak — mint a könyvés papirkereskedések — nyomdai munkát vállaltak föl s mint közvetítők ékelődtek be az iparúzó és a közönség közé; megdrágítva ezzel — a közvetítés díjával — az ipari produktumot.

Ujhelyben is gyakori ez az eset s nem egy ilyen visszaélésre tudnánk rámutatni.

A kereskedelemügyi m. kir. miniszter most rendeletet intézett a másodfokú iparhatósághoz s tekintettel arra, hogy a beékelődő közvetítők által a képesítéshez kötött iparágak a mai körülmények között súlyosan érezhető károsodást szenvednek, elrendelte illetve kimondotta:

hogy a képesítéshez kötött iparok körébe tartozó munkák végzésének nem valamelyik iparos megbízásából, hanem önállóan történő iparszerű elvállalása az illető ipar gyakorlásának minősül abban az esetben is, ha a vállalkozó az elvállalt munkát annak foganatosítására jogosított iparossal végezteti.

A rendelet szerint tehát a jövőben nyomdai vagy más képesítéshez kötött ipari munkáknak elvállalására és arra jogosult iparossal való elvégeztetésére csak az jogosult, aki iparigazolvánnyal rendelkezik.

Ilyen iparigazolvánnyal pedig csak az nyerhet, aki az ipar gyakorlására jogosult, aki a törvényes képesítéssel rendelkezik.

E rendelet áthágásának természetesen nem fognak elmaradni a következményei s az iparosok saját érdekeikre való tekintettel bizonyára maguk is ellenőrzik ennek betartását.

A sárospataki nemzetközi tennisversenyek

Gyönyörű idő kedvez a Move Sárospataki Sport-Egyesület versenyének, melyre a nagy krekkek olyan hatalmas számban érkeztek meg, hogy ez a verseny fővárosi viszonylatban is feltétlen érdeklődésre tarthat számot. *Kehrling Béla* Magyarország bajnoka és *Baumgarten Magda* országos bajnoknőn kívül egy egész sereg nagynevű bel- és külföldi játékos vesz részt a négy napig tartó mérkőzésen. Az első két napot a selejtező mérkőzések töltötték ki, de így is volt alkalmunk a bajnokok pompás játékaiban gyönyörködni. Sok pataki és még több ujhelyi játékos nevezett be, természetesen nem azért, hogy díjat nyerjenek, a pesti játékosok mellett erre eshetőségük nem is volt. Van azonban egy-két zempléni játékos, kiknek a jövőbeni szereplése elé várakozással kell néznünk. Ilyen főleg *Nyeviczkey László* (Sac), aki hétről-hétre erősödő formát mutat s kitől, tekintve hogy 18 éves, még sokat várunk. *Földes Béla* (Sac) szintén szép ígéret a jövőre nézve.

A helyi jelentőségű mérkőzések közül megemlítjük a *Kehrling-Oberschall Magda* és *Nyeviczkey-br. Sennye Istvánné* vegyes páros mérkőzését, melyet az utóbbiak csak 6:2, 6:4-re vesztettek el.

A férfi-egyesben *Nyeviczkey* (Sac) hatalmas fölényrel győzte le *dr. Bálintot* (Mosse).

A döntőmérkőzések vasárnap lesznek, így részletes eredményt csak a következő számunkban fogunk közölni, annyit azonban már most irhatunk, hogy a rendezés kifogástalan, a pálya jó állapotban van, a tiszteletdíjak nagyon szépek, a versenyeket nagyszámu és előkelő közönség látogatja, úgy hogy ezt a versenyt is határozott zempléni sikerként könyvelhetjük el.

Ma, szombaton este táncmulatság szakítja félbe a mérkőzéseket, holnapra pedig erősen felkészül a rendezőség, hogy a döntőmérkőzésekre érkező rekordközönséget méltóan fogadhassa.

H I R E K

Zboray Károly kir. pénzügyigazgató szolgálati jubileuma. Zboray Károly min. tanácsos, kir. pénzügyigazgató jul. 27-én töltötte be szolgálati idejének 30-ik esztendejét. Folytonos és szakadatlan munka, a legbuzgóbb kötelelességteljesítés, az állami érdekek önzetlen szolgálata, a tisztviselőtársakkal való együttérzés s azok érdekeinek megértése kísérték Zboray Károlyt mostani

jubileumáig s a legértékesebb tisztviselői tulajdonságok emelték abba az előkelő pozícióba, melyben életének és tisztviselő pályájának e nevezetes megállóhelyéhez érkezett. A legnehezebb időkben állította őt a kormánybizalom a pénzügyigazgatóságunk élére s e magas tisztségében nemcsak a vezetésre való hivatottságát, hanem a közönség érdekeinek ma oly annyira fontos megértését is beigazolta. Jubileuma alkalmából a vármegyei pénzügyi hivatalok a legmelegebb ünneplésben részesítették s ezek nevében *Földes Albert* pü. ig. helyettes adott ragaszkodó és közvetlen szavakban kifejezést a jókívánságoknak, míg a pénzügyi fogalmazási tisztviselők nevében *Monó Ferenc* pü. ig. helyettes üdvözölte őszinte és szívből jövő beszéddel a jubilánst, aki meghatva mondott a jóleső megemlékezésekért köszönetet. A pénzügyi tisztviselők szombat este a Központi Kávéházban vacsorát rendeznek Zboray Károly tiszteletére.

Kinevezés. *Szell József* főispán *dr. Ember Jenőt*, a székesfővárosi Uj Szt. János közkórház orvosát a sátoraljaujhelyi Erzsébet közkórházhoz idegyógyászati osztályos főorvossá kinevezte.

A tiszáninneni református egyházkerület gyűlése. Miskolcra jelentik, hogy a Tiszáninneni Református Egyházkerületnek *Révész Kálmán* dr. püspök és *Dókus Ernő* királyi kamarás, főgondnok elnökelete alatt tartott gyűlésén elhatározták, hogy a sárospataki állami tanítóképzőnek egyházi kezelésbe való visszatétele érdekében minden lehető megtesznek, s a kerület évi tizenötezer pengőt hajlandó áldozni a tanítóképzőre. A költségtöbblet fedezetéről a kormány-nak kellene gondoskodnia. Az egyházkerület eklézsiái *Bernáth Aladár* alispánt választották új kerületi tanácsbíróvá. *Révész Kálmán* dr. püspök meleg elismerését nyilvánította az egyházkerület most jubiláló, kitűnő pedagógusainak: *Csorba György* és *Domby László* főgimnáziumi igazgatóknak — szolgálatuk harmincadik — és *Kosztolányi Zoltán* dr., továbbá *Porcs Kálmán* dr. tanároknak, szolgálatok huszonötödik évfordulója alkalmából.

Nyiregyházi motorosok Ujhelyben. A nyiregyházi sportegylet motorszakosztálya f. hó 29-én társas kirándulást rendez Sátoraljaujhelyre. A motorosok vasárnap reggel 6 órakor indulnak Tokaj, Bodrogkeresztur érintésével Sárospatakig, ahol az ujhelyi motorosok várják őket, hogy a célhoz kísérjék őket. A motorosok délután öt órakor indulnak vissza Nyiregyházára.

Halálos vasuti elgázolás. Folyó hó 27-én reggel nyolc órakor a Hegyközi Vasut szerelvénye a Csillag-köz és a városi kert sarkán elütötte *Deutsch Jakab* 4 éves kis gyermeket, *Deutsch Salamon* helybeli tejkereskedő fiát. A rögtön megejtett helyszíni szemle szerint a vonat 7 km-es sebességgel haladt, a szabályos sipjelzéseket megadta, tulterhelve nem volt, fékberendezései jól működtek. Így tehát nem lehetett megállapítani hogy a szerencsétlenséget a vonatvezető gondatlansága okozta volna, ezért a rendőrség vele szemben eljárást nem is indított. A nagyszámu közönség köréből többen azt jelentették a vizsgálatot vezető rendőrszervezőknek, hogy a vonatvezető ittas állapotban volt, akit azonban a helyszínrre kiszállt rendőrorvos teljesen józannak talált s így ez a feltevés rosszhiszemű volt. Kiszállt a helyszínrre *dr. Szeniczey Ödön* vizsgálóbíró is, ki az összeroncolt hullát, melyet a vonat 23 méterre vonszolt magával, a hullaházba szállíttatta s felboncolását elrendelte. A szerencsétlenség valószínű oka a gyermek vigyázatlansága volt. A hivatalos vizsgálat azonban természetesen megindult s az fogja megállapítani, hogy terhel-e valakit a szerencsétlenségért felelőség.

Az újságárúsításra vonatkozólag mult lapszámunkban irt s a rendőrség figyelmébe ajánlott cikkünkre visszatérve ki kell azt egészítenünk azzal, hogy a panasz nem vonatkozik *Lőw Mihály* kereskedő újságárúsítására, mert nevezett bizományos mindig gondot fordított arra, hogy a bizományban vitt újságokat minden megkülönböztetés nélkül terjessze.

A tűzoltó tanfolyam záróvizsgálója vasárnap reggel 9 órakor kezdődik, *Marinovich Imre* államtitkár vezetése alatt. Tizenegy órakor kerül sor a gyakorlati vizsgára, melynek érdekessége nagyszámu közönséget fog az állami elemi iskola udvarára vonzani.

A borfogyasztásiadó ellen. A Magyar Szőlős-Gazdák Országos Egyesülete augusztus havára országos tiltakozó gyűlést hív össze, amelyen tekintettel idei jó termés kilátására feltétlenül követelni fogja a borfogyasztásiadó hatályon kívül való helyezését. A naggyűlés vezérszónoka *Baross Endre* doktor az egyesület kiváló igazgatója lesz. Érdekes, hogy ebben az ügyben 100 évvel ezelőt volt (1826) utoljára tiltakozó naggyűlés, amely akkor teljes sikert vívott ki a szőlősgazdák részére.

Sugár Ödön tánctanár újabb táncfolyamot rendez augusztus hó 2-ától a Magyar Király szállóban, melyre jelentkezéseket már most elfogad.

Étvágytalanságnál, rossz gyomornál, bélrekedésnél, renyhe emésztésnél, anyagcserezavaroknál, csalánkiütésnél és bőrvizketésnél a természetes „*Ferenc József* keserűviz rindbehozza a gyomor és a belek működését, és megszabadítja a testet a felgyülemlett rothadó anyagoktól. Az orvostudomány több uttörője megállapította, hogy a **Ferenc József** viz abszolút megbízható hashajtó. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Singer varrógépek kizárólag nálunk kaphatók! Singer varrógép részvénytársaság Sátoraljajhely, Rákóczi-u. 19.

Vasuti és hajózási kedvezések Szent Istvánra. A kereskedelemügyi minisztérium 90156/1928. K. M. VIII. száma értesített *Ripka Ferenc* dr. főpolgármestert, hogy a MÁV. igazgatósága a Szent István-hét alkalmából a következő utazási kedvezményt fogja nyújtani. A kedvezés a 30 km.-nél távolabbról érkezők javára már augusztus hó 14-étől kezdve lép az idén életbe és bezáróan augusztus hó 31-éig tart azok javára, akik augusztus 20-án d. e. 9 óráig telérkeznek Budapestre. A visszautazásra ez a jegy augusztus hó 20-ának d. u. 16-ik órájától kezdve augusztus hó 31-ig érvényes. 30 km.-nél kisebb távolságokra az utazási kedvezés a felutazásnál csak augusztus hó 19-ének 0 órájától kezdve, augusztus hó 20-án délelőtt 9 óráig, a visszautazásnál pedig augusztus hó 20-án d. u. 4 órától kezdve augusztus hó 21-ének utolsó órájáig érvényes. Az utazás utközben meg nem szakítható. A Déli vasut, valamint a MÁV. kezelésében levő Helyi Érdekű Vasutak ugyanezt a kedvezést nyújtják. A főváros környékén forgalomba levő Helyi Érdekű Villamosvasutak augusztus hó 20 és 21-én féláron fogják szállítani a közönséget Budapestre és vissza. A Dunagőzhajózási Társaság az express hajókat kivéve 50%-os menetdíjkedvezést biztosít Bécs és Mohács között bármely állomásról Budapestre és vissza. A kedvezés 14-étől 20-án reggelig vehető igénybe a Budapestre érkező gőzösökön, a visszautazásra pedig augusztus 20-tól legkésőbb 31-éig. Ugyanilyen mértékű a Magyar Folyam és Tengerhatározási R. T. kedvezése is. Itt említjük meg, hogy a külügyminiszter 40768/II. 1928 szám alatt értesítette az ünneprendező nagybizottságot, hogy augusztus hó 18 és 20-a közt 50%-os vízumdíj mérséklést ad a beutazó külföldieknek, s az esetleg vizum nélkül érkezők a kedvezményes vizumot a külügy-

A „**REBUS**” svábpor két-három nap alatt föltétlenül kipusztítja még a legelhanyagoltabb helyen is: **svábot, ruszlit, hangyát.**

Kapható mindenütt!
ÁRAK: Kis doboz P 1.80, közép-doboz P 4.—, nagydoboz P 14.—

Csak beragasztott dobozt fogadjon el
Gyártja:
REBUS VEGYMŰVEK
Budapest V., Báthory u. 9.

minisztérium Utazási és Utlevelügyi Osztályánál (II. Fő utca 1. szám.) fogják megkapni,

Királyi hercegnők, államférfiak feleségei, a színházak sztárjai a strandon. Egész Budapest előkelő és érdekes közönsége a színházak, az irodalmi, a művészeti és a pénzüvilág előkelőségei benn vannak a Színházi Élet legújabb számában. A *Színházi Élet* fotográfusa szenzációs riportot készített a strandokról és a kánikuláról. Az új szám közli *Zsolt Béla* kis regényét, *Szép Ernő*, *Farkas Imre*, *Karinthy Frigyes*, *Egyed Zoltán*, *Molnár Jenő*, *Collette*, *Lakatos Iászló*, *Forró Pál* érdekes cikkeit, novelláit, *Klabund X. Y. Z.* című darabját, ezenkívül egyfelvonásost. A kottamellékleten a legújabb és legszenzációsabb slágerek. A gyönyörű három színnyomású cimlap külön emeli a Színházi Élet nagyszerű új számának értékét és nivóját. Egyes szám ára 1 pengő, negyedévi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Erzsébet körút 29. Minden szindarab és kabarétréla megrendelhető a Színházi Élet szindarab osztályánál Budapest, VII. Erzsébet körút 29.

NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A Tokajhegyaljai Szőlősgazdák Törkölyfőző Szövetkezete Sárospatak körlevélben értesítette tagjait, hogy engem elbocsátott és egyidejűleg kibocsátott másik körlevélben célzást tesz arra, hogy akadtak a vállalatnak olyan alkalmazottai, akik szabálytalanságokat követtek el.

Dr. Kopeczek József ügyvéd, a vállalat igazgatója egyebek között avval vádolt meg, hogy a törkölypálinkába vizet töltöttem.

Indítatva érzem magam a nevezett céggel folytatott levelezésből kivonatolva a következőket nyilvánosságra hozni:

I.

Sárospatak, 1925 máj. 7.

Haas Mór Urnak Sátoraljajhely.

Egyben felhívjuk, hogy azt — tekintettel, hogy az 61 fokos —

vágja 48–50 fokosnak és ebből a feleknek, igénylésükhöz képest, adjon ki, a felesleget pedig Hífkint K 90.000-ért kiárúshatja.

Bélyegző.

Dr. Kopeczek s. k.

II.

Sárospatak, 1925 nov. 21.

Haas Mór Urnak Sátoraljajhely.

Felkérjük, hogy cca 12 hl. hordókat forráztasson jól ki, utána mosassa ki úgy, hogy a szagát elveszítse és ujhelyi tiszta vízvezetékű vízzel töltesse meg. Ezekért kocsisunk szerdán reggel fog jelentkezni és Patakra szállítja át.

Különös tiszta kezelésre szfigyelmét annál is inkább felhívjuk, mivel ezen vizre pálinka higításra van szükségünk.

Bélyegző.

Asbóth s. k.

III.

Sárospatak, 1925 dec. 4.

Haas Mór Urnak Sátoraljajhely.

Nem tudjuk megérteni azt, hogy mi lehet az oka annak, hogy a szilvapálinka megzavarodott. Az kifogástalan áru volt. Vizzel magunk is higitani szoktunk nap-nap mellett és ez még nem fordult elő.

Bélyegző.

Dr. Kopeczek s. k. Asbóth s. k.

Az ellenem felhozott vádat, adig is, amíg a bíróságnál veszek magamnak elégtételt, a nagyközönség ítélete alá bocsátom.

Haas Mór.

Nyilatkozat.

Azon tendenciózus híresztelésekkel szemben, mintha a mi szeszfőző Egyesületünk az állítólag alakulóban lévő, azonban még engedéllyel sem bíró szeszfőző Egyesületbe bele olvadt volna, vagy hogy ez az Egyesület a mi szeszfordénket átvette volna, a valóságnak meg nem felel, mert üzemünket jövőben is folytatjuk, sőt fejleszteni fogjuk. Ezekről a t. szőlőbirtokosokat és termelőket ezuton értesítjük.

Sátoraljajhely, 1928. évi július hó 26-án.

A sátoraljajhelyi hegyközségi egységes szeszfőzde vezetősége.

BANÁN-BEHOZATAL

**ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJÓBB TÁPLALEK**

BP. TELEFON: 982-85

— Fővárosba utazó olvasóinknak páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék az éttermi árból pedig 10 százalék engedményt ad a legutóbbi, előfizetési nyugta felmutatása ellenében. Egyben felhívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hirdetésére olvasóink szíves figyelmét.

Városi Mozi

Szombaton, július 28-án

A rókaút

(A Königsbergi diák)

Sudermann Hermann regénye
10 fejezetben.

Főszereplők: JACK TREVOR és
LISSI ARNA.

Vasárnap, július 29-én

Schellenberg testvérek

A kettős főszerepben:

CONRAD VEIDT.

Női főszereplők: LIANE HAID és
LILL DAGOVER.

Szerdán, augusztus 1-én
2 sláger

A kétujju ember

Dráma az artista világból 8 felv.

A főszerepben: LON CHANEY és
NORMAN KERRY.

Hebron rózsája

Főszereplő: SALLY O' NEIL.

Zsidó témájú darab sok komi-
komikummal, nevetséges jelenet-
ekkel.

Csütörtökön, augusztus 2-án

Páris áldozata

Regény a párisi bohém világból

8 fejezetben. Rendezte: Manfred

Noa. Főszereplő: VEREBES

ERNŐ és ANDRÉE La FARETTE

Ezen filmet csak 16 éven felüliek

tekinthetik meg.

KISÉRŐ MŰSOR

Legszébben fest,
tisztít
őzv. Rakovszky Sándorné kelmepestő
Bercsényi ucca 5. szám

MEGHÍVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekben
utazások alkalmával

Budapest

a legkellemebb otthont nyújtja a
legelőnyösebb feltételek mellett a
Keleti pályaudvar érkezési oldalával
szemben levő

Grand Hotel

Park Nagyszálló

Budapest, VIII. Baross-tér 10

mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kittűnő házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog át-

jöhet egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigorúan

családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül

nálunk szálljon meg. — Előzetes

szobamegrendelés ajánlatos.



SINGER
varrógépek
rég bevált jó minőségben

Kedvező
fizetési feltételek

SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Sátoraljauhely
Rákóczi ucca 19

Az Első Sátoraljauhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében

mindenféle nagyságu
hordók, szüretelő és
pinceedények, zsiros-
és csomagoló hordók
leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.

Faarugyárában

Mindenmü asztalos
munka, butor, épü-
let munka; ajtók, ab-
lakok, berendezések

Fakereskedésében

Faragott fa, rud, deszka,
léc, zsindey, cserép,
pala, saját előállításu
hajópadló, tüzifa

Telefonszám: 2

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben: festővásznak, preparált festőlemezek,
vidra-, nyest- és sörteecetek.

Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból.

Lenolaj, Mákolaj, Terpentin, Mastixhence, Vernisage lahk!

Gombfestékek, pastellkréták, rajzszerkek!

Ingyen festőminta kölcsönzés!

SZABÓ PÁL

könyv-, zenemű-, papir- és fényképészeti cikkek kereskedése

Árverési hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy néhai Szabó Sándor volt
sátoraljauhelyi szabómester hagyatékának csódtömegéhez
tartozó árukat, nevezetesen: ruhaszöveteket, ruházati
cikkeket és az üzleti berendezést

1928 augusztus hó 1-én délután 3 órakor

néhai Szabó Sándornak Sátoraljauhelyben, Kazinczy
ucca 4. szám alatt volt üzlethelyiségében, Gáll Vilmos
bíróügyi végrehajtó közbenjöttével el fogom árvereztetni.

Az árverés alá bocsátandó ingóságok a leltárban
kitüntetett becsár 75%-án alul nem adatnak el.

A csódtömeg irodámban (Sátoraljauhely Vörös Ökör
épület) megtekinthető.

Külön csoportban bocsátom árverés alá a szöveteket,
külön a berendezési tárgyakat, mindkettőt lehetőleg egy
tömegben.

Árverési vevők a vételárat azonnal készpénzben
tartoznak kezemhez lefizetni. Vételi illeket és forgalmi
adó vevők fizetik.

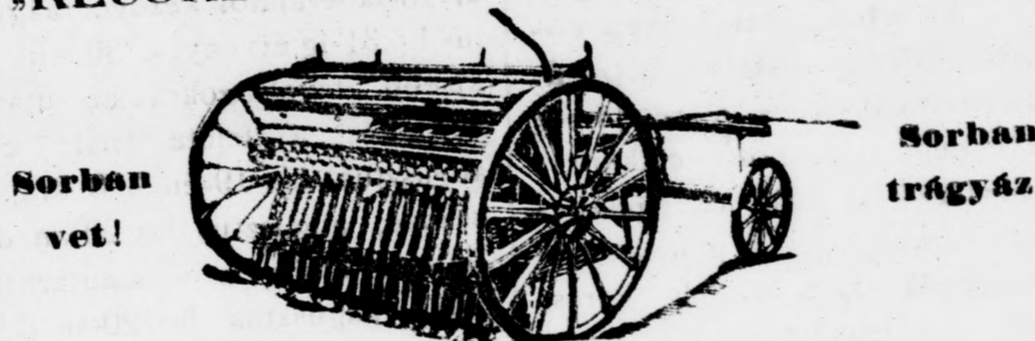
Sátoraljauhely, 1928 július 26-án.

Dr. Schweiger Mór

ügyvéd,
hagyatéki csódtömeggondnok.

Losonci típusu VETŐGÉPRE VAN ÖNNEK SZÜKSÉGE
ha többet és olcsóbban akar termelni.

„RECORD DRILL” sorvetőgép
„RECORD VIII” sorvető- és sortrágyázógép



UJDONSÁGI

32 soros traktorvontatásu sorvető- és sortrágyázógép

Gyártja az **Első Magyar Gazdasági Gépgyár Rt.**
Budapest VI, Váci-ut 19. — Telefon: L. 909-33

Bizománylerakat:

Wirtschaftler és Társa, Sátoraljauhely

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett kelmepestő és vegytisztító műhelye

Tompai ucca 16. szám alatt

Felvételi tüzletem:

Molnár István ucca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuza-
tok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását,
minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézalók tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

FOTOCIKKET!

AMATŐRÖK készpénzárón 3 havi részletre is!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányu lemezek, filmek, elő-
hívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapirokban.

Lemezes és filmesgépek!

Másolókeretek! — Száritó-állványok! — Kazetták!
Mendsurek! — Tálak! — Fém- és faállványok!

SÁTORALJAUJHELY